

ATLAS DER ABWESENHEIT
KAMERUNS KULTURERBE
IN DEUTSCHLAND

Diese Publikation ist ein Ergebnis des DFG-Projekts »Umgekehrte Sammlungsgeschichte. Kunst und Kultur aus Kamerun in deutschen Museen« unter der Projektleitung von **Prof. Dr. Albert Gouaffo** (Université de Dschang) und **Prof. Dr. Bénédicte Savoy** (Technische Universität Berlin)
Gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG)
SA 1829/8-1 und SA 1829/14-1

DFG Deutsche
Forschungsgemeinschaft

TU TECHNISCHE
UNIVERSITÄT
BERLIN



Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.dnb.de> abrufbar.



Dieses Werk ist unter der Creative-Commons-Lizenz
CC BY-ND 4.0 veröffentlicht.

arthistoricum.net
FACHINFORMATIONSDIENST KUNST · FOTOGRAFIE · DESIGN

Die Online-Version dieser Publikation ist auf www.arthistoricum.net
dauerhaft frei verfügbar (Open Access).

URN: urn:nbn:de:bsz:16-ahn-artbook-1219-0

DOI: <https://doi.org/10.11588/arthistoricum.1219>

Publiziert bei Universität Heidelberg/Universitätsbibliothek, 2023
arthistoricum.net – Fachinformationsdienst Kunst · Fotografie · Design
Grabengasse 1, 69117 Heidelberg
www.uni-heidelberg.de/de/impressum

Text © 2023, die Verfasser:innen

Gestaltung, Layout, Satz: Dorothee Billard, Mirjam Kroker und Philippe Rekecewicz
Lektorat: Stefan Krauss, post scriptum, Hüfingen
Forschungskoordination: Eyke Vonderau, Berlin

Umschlagabbildung: Dorothee Billard (Originalzeichnung 77° gedreht)
Schrift: LL Brown
Papier: 90 g/m² Munken Print White 15
Druck und Verarbeitung: druckhaus köthen GmbH & Co. KG

Druckorganisation, Vertrieb und Marketing: Dietrich Reimer Verlag GmbH
www.reimer-verlag.de
Betreuung im Verlag: Ben Bauer und Anna Felmy, Berlin

Printed in Germany | Gedruckt auf alterungsbeständigem Papier

ISBN: 978-3-496-01700-4 (Druckfassung)
e-ISBN: 978-3-98501-203-9 (PDF)

ATLAS DER ABWESENHEIT

KAMERUNS KULTURERBE IN DEUTSCHLAND

Mikaél Assilkinga
Lindiwe Breuer
Fogha Mc. Cornilius Refem
Albert Gouaffo
Dieu Ly Hoang
Yann LeGall
Yrine Matchinda
Andrea Meyer
Prince Kum'a Ndumbe III
Philippe Rekacewicz
Bénédicte Savoy
Sebastian-Manès Sprute
Richard Tsogang Fossi
Eyke Vonderau

Koordiniert von Andrea Meyer und Bénédicte Savoy



Die Zahlen und Statistiken zu den Karten und Analysen in diesem Buch basieren auf den Recherchen des DFG-Projekts »Umgekehrte Sammlungsgeschichte« (2020–2023). Der wesentliche Teil der verwendeten Quellen ist im Repository der TU Berlin abgelegt und in Open Access hier abrufbar : <https://doi.org/10.14279/depositonce-17793>

- [Einleitung] 9 — **Das Projekt** (Bénédicte Savoy, Albert Gouaffo)
 29 — **»Cameroons« wird deutsch.** Geschichte einer manipulativen Wegnahme (Richard Tsogang Fossi)
 45 — **Dislokation des kamerunischen Kulturerbes in Zahlen** (Sebastian-Manès Sprute)
- [Akteure] 61 — **Chronologie und Akteure der Aneignung kamerunischer Kulturgüter** (Richard Tsogang Fossi)
 95 — **»Trägerkalamitäten«.** Kulturgutentzug und die Vernichtung von Arbeitskraft (Sebastian-Manès Sprute)
 113 — **»Nur mit Gewalt zu erlangen«.** Militärische Gewalt und Museumssammlungen (Yann LeGall)
- [Objekte] 141 — **Museen, Missionen und koloniale Kulturgutverlagerung** (Richard Tsogang Fossi)
 157 — **Verkannt, vermisst, begehrt.** Machtobjekte aus Kamerun in Deutschland (Mikaél Assilkinga)
 173 — **Teile lebender Menschen als Museumsobjekte.** Die Aneignung von Haartrachten im kolonialen Kontext (Richard Tsogang Fossi)
 185 — **Der »erste deutsche Elefant«.** Ein kamerunischer Elefant auf Bestellung (Lindiwe Breuer)
- [Nutzen] 199 — **Nicht wiederzuerkennen.** Kulturgüter aus Kamerun in der deutschen Bildproduktion, 1905–1989 (Andrea Meyer)
 229 — **Im Namen der Wissenschaft.** Zur Forschungsgeschichte der Kamerun-Bestände in Berlin im 20. Jahrhundert (Bénédicte Savoy)
 265 — **Chaos im Museum.** Bestandsaufnahme und Wissensordnung (Sebastian-Manès Sprute)
- [Und jetzt?] 299 — **Plädoyer für eine dekoloniale Sprache im Museum** (Albert Gouaffo)
 315 — **Gespräche über das Abwesende.** Eine Annäherung (Yrine Matchinda)
 331 — **Den Tod bejahen, um dem Leben Platz zu machen.** Warum wir Restititionen wollen (Fogha Mc. Cornilius Refem)
 341 — **Wohllollender Versuch, Missverständnisse zu beseitigen.** Ein Brief nach 24 Jahren Warten (Prince Kum'a Ndumbe III)
- [Anhang] 354 — **Museen, die in Deutschland kamerunisches Kulturgut verwahren**
 356 — **Kamerunische Objekte in deutschen Inventaren nach Akteuren**
 358 — **Akteure**
 370 — **Exemplarische Biografien**
- [Bildheft] 441 — **Auswahl von Objekten aus Kamerun in deutschen öffentlichen Museen**
- [Appendix] 505 — **Bildnachweise, Kartennachweise, Dank, Autorinnen und Autoren, Namensregister**

